

kidults

work. play. study
Hard

ISSUE 144
DEC 2017
WWW.KIDLULTS.COM.HK

YOUTH TODAY
聖誕禮物 VS 聖誕廢物

HEALTH
你懂自己嗎？

WELL DONE
不辭「蜘」緣

黃威

陳俊樂

21

16

$1+1>2$

踢出本土天地



公民教育委員會協力製作 ★ 年青人創作雜誌

印量六萬本
支持環保 · 開卷請帶書包入

FREE



07



15



37



Editorial Blog 04

Cover Story 07

1+1>2 踢出本土天地 黃威 陳俊樂

Youth Today 15

聖誕禮物 VS 聖誕廢物

Sharing 21

一人過節錦囊

Comic 26

Health 27

你懂自己嗎？

31 Book

一個人上東京

36 Show Off

37 Art

逆境自強癩噹貓

41 Well Done

不解「蜘」緣

45 Culture

荃灣屠房外送「港豬」最後一程

聯絡我們：

顧問編輯	謝碧妍
總編輯	呂美儀
編輯	程浩然 • 黃仲賢
助理編輯	麥漢華
美術設計	鄭欣其 • 麥筱筠
封面攝影	吳芷琳
廣告及市場	程浩然 楊先生

贊助機構：



公民教育委員會
Committee on the Promotion of Civic Education
www.cpce.gov.hk

出版及製作：

Match Production Co. Ltd
(a member of Cult Media & Advertising Ltd)
編採部：2770 2370 程先生
廣告部：2770 1870 楊先生
電郵：kidults.magazine@gmail.com
廣告查詢：kenny@eventelite.com
雜誌內的廣告由Match Production Co. Ltd.選取

免費訂閱：

現時《kidults》已有超過600間中學及多間大專院校及其他團體訂閱，如各院校及團體有興趣訂閱，請致電2511 7011與公民教育委員會聯絡。

免費派發商戶：

公民教育資源中心 / 英皇教育各分校
油蔴地及觀塘apm

公民教育委員會
最新消息



政府流傳秘密印
版權所有，不得亂印



英國百年教育本地授課
廣大認可 與世界同步
更快考取學士學歷



高級文憑學士程度課程

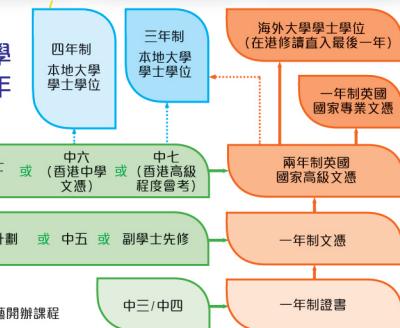
日夜校 現正招生



- * 學歷獲本地及海外大學認可
- * 可無須透過聯招報讀本地大學
- * 可涵接大學學士學位最後一年

入學要求

- 學位課程：
高級文憑課程： F.6 / AD / Dip
F.6 / AD / Dip
毅進計劃 / PreAD
證書課程： F.3 / F.4



香港傳藝中心

2877 8363

www.cac.edu.hk

報名中心： 港島 軒尼詩道385號軒寧大廈3樓

九龍 旺角登打士街32號歐美廣場6樓

其他校址：銅鑼灣 潘仔 旺角 廣州 上海

Email: hcac@cac.edu.hk Fax: 2861 1767
ED566268 ED523917 ED523925 ED539082 ED539090 1 ED528830 86 ED528831 86

2877 8363
2525 8363



01
02 Dec 17

Kidults記者名單：

記者：

- 邱穎雯 香港大學附屬學院
鍾浚銘 香港公開大學
徐羨宜 香港城市大學
鄭家蕙 香港樹仁大學
謝曉雅 恒生管理學院
蔡文傑 香港中文大學
呂瑋珊 香港中文大學
李雪螢 香港中文大學
張婷婷 香港中文大學
蘇映枝 香港浸會大學
鄭韻瑤 香港教育大學
曹樂瑩 香港大學
鄧佩茹 香港樹仁大學
丁己添 寶血會上智英文書院

實習記者：

- 廖子晴 保良局馬錦明中學
盧曉悅 聖傑靈女子中學
黎穎雯 聖傑靈女子中學
吳柏思 香港中文大學
趙苡彤 香港城市大學專上學院
伍靖華 香港浸會大學國際學院
歐陽靜琳 香港浸會大學國際學院

世代交接

如果你是kidults的長期讀者，不論你是學生與否，多謝你一直的支持，很高興你和kidults一起成長；我與kidults一起成長多年，我的學生時代網絡發展還未普及如今，今天人人機不離手，沒有人想過巴士可安裝USB充電位；只要一部智能電話，一條短片，隨時有機會成為網絡紅人，令全世界也可以認識你。

世界改變得太快，因為網絡資訊互通得太容易，紙媒看來不再擔當重要的位置，而kidults一直堅守崗位，提供平台讓學生記者探索傳媒工作。要在這個年頭帶領學生記者面對挑戰，需要投放更多資源和時間，也需要增加他們在其他媒介的訓練及實習，這樣才可以追趕媒體工作的大潮流。

由今期開始，kidults將會新增短片製作，增加延伸內容，上載到我們的facebook專頁，希望讓學生記者接觸短片製作外，也把更有趣和豐富的資訊帶給讀者，希望大家會欣賞並分享給身邊的朋友。

「Play Hard, Work Hard, Study Hard」是kidults的座右銘，祝願大家2018會更好。

Photo by Iris Hung

浩然
編輯

02

14 Dec 17



舞台

社交媒體像舞台，每個人都落力做好自己的「獨腳秀」。為了表現最好的自己，舞台上的人穿上華麗但不合身的服裝，化上動人但會引致過敏的妝，以不同的角度呈現自己，同時掩蓋真實的自己。舞台上的人滿不在乎，只想得到觀眾的噓聲和掌聲，享受那被讚美的悅氣氛。

最近的生活搖搖晃晃，疲憊得不像是「活」。當一個人靈魂空洞，剩下軀殼行動還叫活著嗎？

近來火紅的偽菲林程式讓普通的照片也變得有質感，人們把照片放上網「騙讚」，隨波逐流。對我而言，它使我重拾了對一件事的熱情與期待。從手機屏幕仔細觀察和放大生活的細節，以角落的日期記錄日常，才發現平常總對微小的美好視而不見。

你的舞台是建構於自己，而不是他人的說話。

此文章有點亂，但一個人最亂糟糟的時候，才有最多的想法，也是得到最寶貴的經歷之時。

Pui Yu

學生記者 Year 2 香港樹仁大學

03

21 Dec 17



在追逐中成長

踏進大學四年級，距離踏入社會工作的日子不遠了。從前期盼一晚長大，現在卻不想長大。這二十一年的歲月，回想一下，就像一段追逐的過程，我們或會跌到，或會灰心，但可以肯定的是，我們一定有所成長。

近日一直在準備畢業作品，不是拍影片專才的我，偏偏選了拍影片作我的honor project。眼看別人多專業，走得多前，自己卻在原地踏步，心裡很難過。我的指導老師跟我說，你跟別人比賽，看誰較快走到十，你是二，別人已經走到九，這種比較有意義嗎？最開心的，豈不是由二走到九，這種慢慢進步的過程嗎？老師續說，你所學到的事，所見的風景，比起勝出來得更快樂。

對的，在追逐中會跌到，但這種是快樂的傷。加油吧！共勉之！

Paris

學生記者 Year 4 香港樹仁大學



全港 DSE 模擬試 重演一八

科目：中文 英文 數學（必修部分）
通識 經濟 BAES 歷史
生物 化學 物理 M1 M2
(各科備有中英文版本試卷，語文科除外)

網上報名：www.hkaaca.org



往年盛況（真實圖片）

活動對像：有志於DSE獲取佳績的考生

考試日期：2018年1月20至2月9日

考試費用：每科\$245 – \$285

（已包括評卷、郵寄及網上解題*）

考試地點：油麻地碧街46號
祥興大廈14樓08號室
(鄰近油麻地港鐵站B2 ●出口)

*網上解題適用於數科、化學、物理、生物、地理、經濟、歷史、通識等科。



1+1>2
踢出本土天地

陳俊樂



黃威

近年香港足球好像有掘起之勢，雖然無緣世界盃，但在亞洲盃外圍賽也有不錯的成績，只要在最後一輪作客戰勝北韓，便可以在相隔50年後再次出戰這項亞洲區大型賽事。雖然入籍兵當道的問題一直為人詬病，但代表隊當中還有黃威及陳俊樂這兩顆耀眼的本土新星。二人長處各有不同，所踢的位置亦不一樣，他們一個攻、一個守，靠著互相合作，不但想帶領港隊踢出好成績，更想證明本土也有好球員。



與足球作伴

即使選擇相同事物，每個人也有自己的原因。例如漫畫《足球小將》中，主角戴志偉便是因為足球救了他一命，自此球不離身，把足球當成朋友，與它結下不解之緣。至於黃威和樂仔又是怎樣展開足球生活？不說不知，原來樂仔最初是一位田徑運動員，轉投足球懷抱的其中一個原因就是因為他喜歡群體活動。樂仔：「練習田徑時覺得只有自己一人很孤獨。接觸足球後，與隊友想盡辦法

入球、取得勝利，可以一起分享喜悅，格外開心和滿足。」而黃威的原因，則是與很多屋邨長大的小朋友一樣，因沒有太多娛樂，只能以球會友。黃威：「小時候，放學後便與同學到球場踢足球。只要一球在地，一群人便會因而聚在一起，一起享受快樂。」雖然細節有別，但也因為合作、分享，使二人從此與足球結緣。

陳俊樂



黃威



1+1>2
踢出本土天地



你攻我守 合作無間

現時，樂仔與黃威同屬和富大埔足球隊。球場上，樂仔司職防守中場，是球隊轉守為攻的關鍵。受壓時搶到足球後，如能迅速傳球至前場隊友，便可快速反擊。樂仔表示，靠著多年合作的默契，很多時不用看都知道隊友的位置，可以迅速傳球給他：「我在控球時或搶回控球權後，常會將球傳給黃威，然後讓他『穿直線』、分波製造入球機會。」接應樂仔傳送的黃威，則是踢進

攻中場，靠著傳球或盤扭，為球隊製造入球機會。當中盤扭正是黃威的拿手好戲。黃威大讚這位中場拍檔：「樂仔在後，兩個字：『舒服』！有樂仔在後場，進攻時會更放膽多做盤扭，就算失了控球權，也有他搶回。」樂仔的無限跑動、補位、搶截，釋放了黃威的進攻才華。二人各司其職，用自己的優點配以對方的長處，互相配合，目標只有一個——替球隊拿下勝利。

合力為本土爭氣

兩人多年來一直在球場上合作，除了視對方為好兄弟，也視另一人為推動力。近兩年，樂仔在港隊的際遇不俗，曾在次級賽事省港盃穿起隊長臂章，帶領港隊迎戰廣東隊。而本年6月的亞洲盃外圍賽事中，樂仔在香港大球場射破北韓的大門，取得首個國際賽入球。黃威：「見到樂仔在場上踢得好，當然會替他開心，心裡會想『我落場時也要踢得好』，不可以讓他專美，哈哈！」

黃威的這份決心，亦切切實實在球場上表現出來。他曾經因為斷腳而暫別港隊達兩年之久。本年9月主場對馬來西亞的亞洲盃外圍賽，是黃威重返港隊的第二場比賽，他後備入替並交

出多次美妙傳送，賽後獲金判坤教練大讚。樂仔：「見到黃威踢得好，我會覺得我們香港球員也有能力與入籍球員競爭。」兩人為對方提供努力向上的原因，互相爭取好表現。

10月作客對馬來西亞的亞洲盃外圍賽中，正選球員當中只有兩位本土球員，一位是隊長兼門神葉鴻輝，而另一人就是黃威。入籍兵當道的問題一直是球圈熱話。樂仔：「自己身為香港人，會希望球隊有更多本土、熟悉的面孔出現，我們要更努力去爭取正選。」



合作先要信任

雖然球迷議論入籍問題，黃威及樂仔亦想有更多本土球員成為港隊代表，但這些想法卻未曾影響他們與入籍球員的合作。因為他們深明，足球的成功因素是合作，而合作最重要的因素則是信任隊友，不能存有芥蒂。

港隊練習與球會不同，集合了來自各支港超聯球隊的球員，而且普遍只有國際賽期間才能聚首練習。港隊可練習次數本來已經很少，更每每因為球會不放人或各種原因，以致練習不齊人。港隊現時猶如聯合軍，這種練習情況又會否影響默契呢？黃威話，這種情況很多國家都很常見，並非港隊特別差：「在這情況，教練的戰術與講解至關重要。要是指示清晰，大家都會清楚自己在球場的職責，默契自然也會好。」樂仔亦認為，最重要是安守本份，信任自己的隊友：「如果我不信任前場的隊友可以入球，不傳球而是我自己帶波上去攻，便沒有意思。」



黎厚希
黎厚希



相信自己才能與傷患相處

運動員最怕遇到傷患，受傷可能使他們與心愛的運動短暫分開，更可怕的是它們有機會影響傷癒後的表現甚至日後的生活。黃威與樂仔都曾經斷腳，無獨有偶，兩人受傷的位置都是右腳腓骨骨折。就斷腳而言，樂仔可算是黃威的「前輩」，所以黃威受傷期間，樂仔不時去探望他。樂仔更笑著說出，當時更試過為黃威沖涼。

腳受傷期間，甚至康復初期，黃威一度感到迷惘，更試過流連酒吧，甚至想過考一份政府工轉行。「那時很迷惘，擔心自己不能再踢波，或不能重回受傷前的水準。幸有朋友、教練的支持與鼓勵，讓我跨過心理障礙。」



他們二人都很年輕，傷後只要勤加操練，生理狀態要回復水準應不是問題，最重要是如何衝破心理關口。被黃威讚堅強的樂仔就有這樣的看法：「我認為傷患是成長的經歷，必須靠自己捱過這段時間，令自己變得更加堅強。」只有經歷過，才知道要怎樣闖過去，才知道自己有多強大。



足球世界內，
沒有多少球員能像美斯一樣，
可以獨力改變戰局，主宰球賽。
這項運動的吸引之處，
正正是透過戰術與合作，
去創造精采的入球，
或者聯手阻擋對方的進攻。

亞洲盃是亞洲中一項大型的足球賽事，
香港已多屆在外圍賽止步。
最後一仗需要作客強敵北韓，
希望到時不論黃威、樂仔、
其他本土球員甚至入籍兵，
都可以發揮最大的合作精神，
拿下這項賽事的入場券。



To kidults :

黃威：「作為團隊，要互相信任大家的能力。」

樂仔：「信任真的很重要，如果沒有信任就會失去合作的力量！」



25/11
接 受 報 名

S.6
*INTENSIVE
COURSE²⁰¹⁷⁻²⁰¹⁸
精讀·追星

現有學生帶新生
(現有學生續報常規 + 新生報精讀)

各減 \$100

優惠條款及使用細則

- 現有學生於報讀常規課程時，申請新生報讀指定的S.6精讀課程，現有學生之2018年度1月份開課之常規課程學費獲減\$100。- 新生獲現有學生介紹報讀指定的S.6精讀課程，學費即減\$100。- 此優惠只限報讀相同導師及相同科目。- 報名時必須出示身份證明文件、就讀日校學生証或英皇教育學生証。- 此優惠只適用於報讀2017-2018年度之指定中六精讀課程。- 現有學生：2017年9月1日起曾報讀本校該科自常規課程之學生。- 新生：2017年9月1日起未曾報讀本校該科目之學生（只限參與講座、模擬試、免費一天精要課程或免費試課之初學者新生班）。- 新生減免\$100為每堂課程計算，如導師開辦6堂之精讀課程，將可按比例獲減\$150；優惠只適用於精讀課程首期。- 現有學生每科只可使用優惠一次。- 上述優惠不適用於名師自費重溫課程(VIP)及4堂以下之課程。- 以上優惠不能與其他優惠同時使用，包括導師之個人優惠。- 課程優惠以獎學金形式由英皇教育基金會及該科導師資助，獎學金之申請必須於報名當日內辦理。- 課程學額有限，如有任何爭議，該科導師保留各項獎學金批核之最終決定權。

 KGE.HK   英皇教育   KGE.hk   @www.kge.hk @2305 0505 @6515 0505

九龍灣旗艦 · 旺角 · 將軍澳 · 荃灣 · 屯門 · 元朗 · 沙田連城 · 沙田火炭 · 上水 · 銅鑼灣 · 西灣河9010 教育中心

EDB/2011/0902

EDB/2013/04/2793

EDB/2013/04/2794

EDB/2013/04/2795

EDB/2013/04/2796

EDB/2013/04/2797

EDB/2013/04/2798

EDB/2013/04/2799

EDB/2013/04/2800



聖誕禮物 VS 聖誕廢物

TEXT | Michelle (聖保祿女子中學)、Ronica (寶血會上智英文書院)、TingTing (香港中文大學)、
Samsara (保良局馬錦明中學)、Zoey
PHOTO | Eden EDIT | Rex DESIGN | Anann

聖誕，相信是不少人最期待的節日。一方面渴望收到禮物，另一方面也想把自己的心意送出去。不論是學校內或是朋友之間的聖誕聯歡會，都會有交換禮物的環節，原意是在普天同慶的日子，為身邊人花一點心思，送上祝福，但現實往往淪為「為換而換」，結果製造了大量垃圾。若想送贈「真，聖誕禮物」，而不是聖誕廢物，究竟有何妙法？



聖誕禮物

我最不想收到的

所謂知己知彼，百戰百勝。不想預備聖誕廢物，至少要知道甚麼禮物是一般人不想收到的。一起聽聽十位kidults 讀者的分享：

1

楊樂瑤：聖誕卡

若卡內寫滿真心話和祝福，倒值得珍藏，但這些年收到太多「為寫而寫」的聖誕卡。大大的卡裏，只寫了上款和「聖誕節快樂」這幾個大字。簡單一句祝福，親口告訴我便可，卻偏要煞有其事的寫在卡上，不但浪費紙張，也實在無謂。



2

廖凱淇：皮革

近年流行皮革製品，不少人都把自己親手製作的皮革製品當作送禮佳品。但自從我對動物權益有深入研究後，發現這些皮革都是來自動物皮毛，取皮過程相當殘忍。我希望透過杜絕皮革製品以減少受害的動物，為保護動物權益出一分力。



3

Betty：聖誕帽

聖誕帽只能在聖誕節期間戴上，在平日和其他節日戴上則顯得奇異、突兀，亦會令人側目。如果是想作保暖的，倒不如戴上針織帽比較好，所以聖誕帽的實際作用並不大。

4

Ken：參考書、試題集

我是應屆的考生，平日已埋首於教科書和試卷之中，聖誕節當然是希望收到令人歡喜、愉悦的禮物。如果聖誕禮物是與考試有關連的參考書、試題集，那聖誕節的歡欣色彩便會大大減少，令人泄氣，亦表示整個聖誕假期也要與試題度過，所以希望收到令人較輕鬆、歡樂的聖誕禮物。

5

6

Anthea：食物

我不喜歡太甜或辣的食物，如果食物不合口味，可能未及轉送他人而放到過期。而且無論吃掉、轉送或壞掉，食物都不能留作紀念，很可惜。



Toby：相架

我沒有沖曬照片的習慣，所以相架對我而言沒有任何用途。如果相架和照片一起送會更好，但家中沒太多位置把我收到的所有相架全放出來。



Kelly：文件夾

感覺像是把家中沒有用的東西送給別人，有點沒誠意。而且家中已有許多可用的File（文件夾）了。



7

Coral：小毛公仔

收到過很多小毛公仔。公仔很可愛但很佔空間，作擺設又易被弄髒，但是把禮物丟掉也好像不太好。



8

9

Kitty：植物

一方面要花時間打理，而且泥土會把家弄髒，不知放置在哪兒才好。



送禮最重要的是心意，亦不能把自己的喜好強迫人接受，這份心意唯有透過日常相處，了解對方的需要，送出一份合適的禮物。



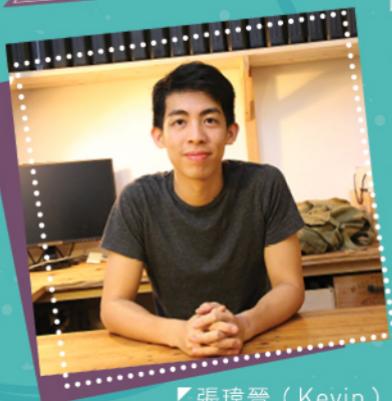
袁美雪：過期機票

最不想收到過期機票作為聖誕禮物，因為假驚喜只會令人空歡喜一場，失落感隨之而來。



10

廢物不「廢」——環保產品設計師 張瑋晉



▼張瑋晉 (Kevin)

面對本港垃圾棄置量有增無減，堆填區快將飽和，循環再造是一個減少垃圾的可行方法。社區其實有人專門收集大眾眼中的「垃圾」，將它們重新設計成實用的產品。年約30歲的張瑋晉 (Kevin) 是本港一名環保產品設計師，他擅於為「垃圾」創造第二次生命，將「Upcycling」（升級再造）理念推廣開去。他的作品亦曾於國際設計展中展出，包括第9屆德國柏林「DMY國際設計節」和意大利米蘭設計周 2014。

從設計師到設計環保產品

Kevin於2009年畢業於香港理工大學設計學院工業及產品設計系。畢業後曾任職商業產品設計師一年。當時，他看見商業產品設計普遍鼓勵大眾消費，為了吸引大眾購物，商家需要不斷推出新產品。「若果產品不暢銷，產品由設計到堆填區可能只需要兩星期。」因此，他有了「Upcycling」這個概念，希望可以廢物利用，把舊物料重新設計，減少垃圾。

為廢料增值 改變大眾消費習慣

「垃圾」於Kevin手上彷彿可以「重生」。他曾經把糧油鋪不要的白醋樽製成喇叭；把牆紙公司棄置的牆紙樣版製成錢包；亦試過把紅酒箱的木板加上傘骨整合成小樂器。Kevin表示，消費者購物時不會看見自己對環境造成的破壞。

「我第一次到塑膠回收場，從沒想過畫面如此震撼，那裡有一整個足球場的膠。直至看到這個規模及嚴重性，我才會反思日常買一枝飲料，七百萬人就有七百萬個膠樽，那時候我才第一次認真思考環保這回事。」他想用「Upcycling」宣傳，讓大眾感受生活上許多不要的物料都可以重用甚至製成新產品。



同時，他亦開辦「Upcycling」工作坊，教導參加者利用回收的舊物料製成小手藝，目的希望消費者可以參與生產過程，從而反思平日「壞了就買新」的消費模式。Kevin指工作坊的另一個目的，是開拓自己的收入來源，避免倚賴銷售產品，走上鼓勵消費的商業模式。



說故事的人

成為環保產品設計師多年，Kevin笑言自己愈來愈像一個「講故佬」。他說：「每一件廢物背後的故事都很重要，是因為故事令產品有它的靈魂。」他指著工作室內人型模特兒，向記者介紹它身上背著的軍用背囊。今年2月，他從一位本地收藏家接手這批帆布袋。「原來這批軍用背囊是1997年英軍離開香港時遺留的物資，同時亦是1958年英軍國防部設計的裝備，不論英軍及香港的防衛軍都有使用過。」

Kevin認為這批背囊充滿歷史意義，但因為原本的設計不便使用，因此決定重新改造它，Kevin同時出版了一本小冊子，希望向其他人講述這背囊的故事。他用了近三個月的時間搜集資料，從訪問使用過的英軍到去圖書館核對資料，目的就是為了令小冊子的資料準確無誤。他希望自己的行動可以令大眾對垃圾背後的故事感興趣，從而主動了解更多不同垃圾背後的產生過程，以令大眾減少製造垃圾。

期望結業

Kevin作為環保產品設計師，他需要舊物料去設計產品；同時，他亦希望大眾可以減少製造垃圾，珍惜資源。被問到兩者是否存有矛盾時，Kevin就將自己比喻成社企，並指：「所有社企的出現都是希望有倒閉的一天，因為倒閉意味當初成立想解決的問題已經得以解決。」他說如果有一天社區不再有垃圾，或有更多人做「Upcycling」的工作，他失去工作亦不是一件壞事。

Kevin最後提醒大家，環保產品設計師不是萬能，並非每種物料他都有能力「Upcycling」，加上現時香港的回收政策並不完善，環保一定要由「減少使用」開始。「製造垃圾的其實是市民，因此使用者是要負最大的責任。」





2017-18年有問有答 《基本法》問答比賽

Basic Law Quiz Competition 2017-18

**高度
自治**
High degree of autonomy

參賽組別

(每位參加者只可參加一個組別)

親子組

就讀本港任何註冊小學三年級或以下學生及家長
(每隊最多3人)

高小組

就讀本港任何註冊小學四年級至六年級學生

中學組

就讀本港任何註冊中學學生

公開組

任何香港居民

每組獎項

冠軍

獎狀及 6,000 元禮券

亞軍

獎狀及 4,000 元禮券

季軍

獎狀及 3,000 元禮券

優異獎 (7 名)

獎狀及獎品



截止日期

2018 年 2 月 23 日晚上 11 時 59 分

2017-18 年有問有答《基本法》問答比賽內容範圍《基本法》所有章節及其發展過程。完成 20 個問答題目的參加者，皆有機會獲贈紀念品一份。數量有限，送完即止。

主辦機構將由抽樣方式，在每組答對最多問題者中抽出決賽參加者，贏取豐富獎品。

參加辦法

- 登網站 www.cpcce.gov.hk/basiclaw2017-18 填寫資料和回答問題
- 於以下地點索取參加表格，填寫資料和回答問題後，郵寄 / 送交至香港北角渣華道 321 號柯達大廈 2 座 8 字樓香港經濟日報，信封面請註明「有問有答《基本法》問答比賽」：
- 公民教育資源中心（地址：香港柴灣道 238 號青年廣場 7 樓）
- 學校政務處
- 十八區民政事務處民政諮詢中心
- 香港經濟日報（地址：北角渣華道 321 號柯達大廈 2 座 8 字樓）

恕用遞交的表格將不盡考慮。查詢電話：2880 2492



**尊重
法治**
Respect rule of law

**一國
兩制**
One country, two systems

Categories

(Each participant can only join one category)

* Family Category
For P.3 or lower form students of any registered primary school in Hong Kong and their parents (Maximum 3 persons per team)



* Senior Primary School Category
For P.4 to P.6 students of any registered primary school in Hong Kong

* Secondary School Category
For students of any registered secondary school in Hong Kong

* Open Category
For Hong Kong residents

Prizes

* Champion
Award Certificate and gift vouchers worth \$6,000

* 1st Runner-up
Award Certificate and gift vouchers worth \$4,000



* 2nd Runner-up
Award Certificate and gift vouchers worth \$3,000

* Outstanding Awards (7)
Award Certificate and gift

Deadline

23 February 2018 11:59 p.m.

The Basic Law Quiz Competition 2017-18 covers all Chapters of the Basic Law and its development. Participants who have answered all 20 questions of the quiz will have the chance of receiving a souvenir (while stocks last).

Participants with the most number of correct answers will be selected by lot to attend the Final Competition.

Enrolment

- Participants shall log into www.cpcce.gov.hk/basiclaw2017-18 to answer the Basic Law questions and complete the application form online;
- Collect the Basic Law questions sheet from the following locations, answer all questions and complete the application form and submit them to "Hong Kong Economic Times, 8/F, Kodak House II, 321 Java Road, Hong Kong", by post or in person and mark "Basic Law Quiz Competition" on envelope;
- Civic Education Resource Centre (Address: 7/F Youth Square, 238 Chai Wan Road, Chai Wan, Hong Kong)
- General Office of Schools
- Home Affairs Enquiry Centres
- Hong Kong Economic Times (Address: 8/F, Kodak House II, 321 Java Road, Hong Kong)

Late submissions will not be considered.
Enquiry hotline: 2880 2492

合規：



基本法推廣督導委員會
本地社區工作小組



JOIN NOW!
參加



SHARING

TEXT | Cyrus (公開大學)、Ronica (實業會上智英文書院) & Michelle (聖保祿女子中學)
EDIT | Rex DESIGN | KEris

一人過節 錦囊

又到聖誕，又到聖誕，
仍是單身一人的你，是否對這節日感到害怕呢？
但不要緊，我們已為你準備好「一人過節錦囊」，
讓你好好享受節日！

變身成聖誕老人

聖誕老人為每個人帶來歡樂與希望，但所有人都未曾見過聖誕老人的真身。試想想你在聖誕節當日，打開門，發現鐵閘中有一張來自聖誕老人的卡片，上面即使只是簡單的幾句祝福，也能給你一天好心情。小朋友會欣喜若狂，大人也會會心一笑。正所謂「施比受更有福」，縱使聖誕要一人過，你仍可化身成給鄰居帶來歡樂的聖誕老人，也算是歡度了聖誕。



一個人的大餐

尚沒有伴侶的你未能到高級餐廳浪漫地享用西餐，又或在節日時相約朋友困難重重？你也不用氣餒，一個人的大餐也可以很豐富！在這普天同慶的日子，一於善待自己。平日吃米線或車仔麵時總不捨得叫太多𩠌，但過節時大吃大喝也絕不過份，甚至可以豪氣一點叫一份全餐呢！



Do it yourself

近年流行手作禮物，羊毛氈、皮革、摺紙等都是大熱之選。這些手作難度不高，但已足夠讓你耗掉大半天，確實是消磨時間的好方法。把自己的成果放在家中，不但有滿滿的滿足感，還十分賞心悅目呢！既然聖誕節沒有約會，何不趁著此機會DIY各式各樣的小物，送給親朋好友，分享這份喜悅？



我在虛擬世界中 找到快樂

現實世界要自己獨自過節，不代表在虛擬世界也是「無野食又無氣氛」。遊戲世界在節慶期間，總會有一連串相關的限時活動，例如與節日有關的稀有裝備可以換取，聖誕老人裝、玉兔的擀麵棍等，連背景音樂都是jingle bell，氣氛簡直滿分。而上線的玩家都是獨自一人過節，在遊戲世界和他們一起歡度佳節也未嘗不快樂。



懶洋洋的聖誕

街上情侶一對對，在熱鬧的人群中，獨自一人只會更顯寂寞。倒不如躲進暖和的被窩裏，不論是煲劇、聽歌，還是睡覺，在家中我們總能做最放鬆的自己。若想為家裏增添一點節日氣氛，不妨買一棵小小的桌上型聖誕樹，便宜又不佔空間，卻能讓人感覺更溫馨。誰說聖誕節一定要狂歡？在家中懶洋洋地度過也未嘗不是一件樂事。



$1+1>2$

踢出本土天地





kidults

/ 主 角 簡 介 /
跟隨企鵝一家來到香港的小企鵝丁丁。深信世界是一個大遊樂場，乜都可以玩一餐！



江記 丁丁企鵝!!

當你夜歸時，媽媽留了碗湯給你



BY KONGKEE 2017

/ 作 者 簡 介 /

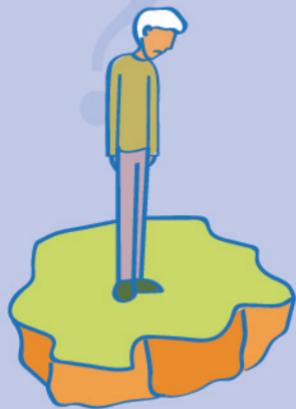
江記

全名江康泉，於 2016 獲得第四屆中華區插畫獎、最佳出版插畫獎季軍。

其代表作有輕鬆小品《丁丁企鵝》、科幻作品《Pandaman》等。

其中《丁丁企鵝》往後將於《kidults》連載。

你懂自己嗎？



TEXT | Angus (香港中文大學) EDIT | Rex DESIGN | Nah

所謂「你有壓力，我有壓力」，但你知道自己的壓力指數嗎？知道自己承受壓力的能耐是高還是低？精神健康往往被人忽略，明白「壓力」更是精神健康重要的一環。不及早減低壓力，一旦「爆煲」，後果可能一發不可收拾。

了解自己的壓力指數，是維持自己精神健康的重要一步。以下是一個由青山醫院臨床心理學家及精神科醫生設計的自我壓力評估問卷，讓大家更加了解自己面對壓力的情況。

你有以下的情況出現嗎？

常常 頗經常 有時 很少 從不

- | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------------|
| <input type="radio"/> | 生活和學業的壓力令我透不過氣，我沒有足夠的精力及時間去應付這些壓力。 |
| <input type="radio"/> | 擔心別人如何評價自己在學業及家庭生活上的表現。 |
| <input type="radio"/> | 擔心自己在學業及家庭中做得不夠好。 |
| <input type="radio"/> | 當我做一些休閒活動時，會感到內疚，覺得在浪費時間。 |
| <input type="radio"/> | 記性差及難以集中精神。 |
| <input type="radio"/> | 在日常生活及學業中，我處於匆忙狀態，害怕不能在限期內完成任務。 |
| <input type="radio"/> | 身邊的人說我走路快，說話也快。 |
| <input type="radio"/> | 須吸煙或飲酒來減壓。 |
| <input type="radio"/> | 學業及家庭生活已令我對很多休閒活動失去興趣。 |
| <input type="radio"/> | 感到緊張。 |
| <input type="radio"/> | 感到憂慮。 |
| <input type="radio"/> | 感到煩躁不安。 |
| <input type="radio"/> | 會為小事發脾氣。 |
| <input type="radio"/> | 很易失去耐性，容易因為等候需時或事情延誤而發脾氣。 |
| <input type="radio"/> | 晚上上床後，白天的事仍縈繞在腦海中，揮之不去，以致難以入睡。 |
| <input type="radio"/> | 感到心慌慌，心跳得很大力及急速。 |
| <input type="radio"/> | 感到胸口繃緊，呼吸困難。 |
| <input type="radio"/> | 在學業間感到頭痛或頭暈。 |
| <input type="radio"/> | 只要聽到少少噪音，就感到煩躁。 |
| <input type="radio"/> | 腸胃不適，例如便秘、肚痛或腹瀉。 |

問卷上的情況出現越頻繁，代表你的壓力水平越高。

〔心理測驗資料來源：由青山醫院精神健康學院提供〕



所謂「壓力」，是指人因為關注某件事，而對自己造成心理不安、牽掛的情緒。壓力看似負面，但適量的壓力其實可以化為推動力，驅使我們前進。例如學生會因為害怕考試失敗，給予自己壓力，迫使自己努力溫習應付考試。不過，過量的壓力或會對人形成困擾，令人精神受損，甚至做出極端行為（如輕生）等。此外，醫學界普遍認為，過量的壓力，是形成抑鬱、焦慮等精神病的高危因素。因此，學會適當處理壓力，是每個人必要的課題。

面對壓力，每個人的應對方法都不同，沒有統一標準，更沒有對錯之分。以下是一些小錦囊，讓大家參考一下：

1

嘗試將較為複雜和困難的任務分拆成數個細小的任務，令自己較易掌握；完成小任務時所獲得的滿足感，也會變成推動自己的動力。

2

定期安排一些能為自己帶來喜悅和滿足感的活動，培養一些新的嗜好和興趣，令自己能更輕鬆地面對壓力。

3

定時做身心鬆弛練習，例如幻想自己正身處在一個十分寧靜和舒適的環境，看到些什麼、聽到些什麼、嗅到些什麼、皮膚感覺到些什麼等等。當我們的注意力轉移到這一個寧靜和舒適的意像時，緊張的情緒便可得到舒緩。

沒有事情一定要自己面對，也沒有開不了口的事情，如果發現有自己解決不了的情況，最緊要及早求助，與人傾訴。

HAPPY Birthday

10TH ANNIVERSARY

原產地: 波蘭

TESCO

原產地: 意大利



MLEKOVITA UHT 士多啤梨味/ 朱古力味
牛奶 200毫升



TESCO榛子脆脆/ 焦糖海鹽牛奶朱古力 100克



TESCO果醬夾心餅 150克



TESCO麥芽牛奶餅 200克



TESCO彩虹色長條軟糖 75克



CRISPY NATURAL蘋果片/ 香蕉蓉蘋果片 15克

一個人上東京



TEXT | Phoebe EDIT | Rex DESIGN | Nah

東京這個地方大家應該一點也不陌生，畢竟日本一直是香港人最熱門的旅遊地點。如果現在有一個機會，你可以一個人去東京實踐你的夢想，你又會做甚麼呢？從小高木直子就很喜歡畫畫，為了成為插畫師，她不顧父母的反對，帶著之前打工存下來的二百萬日圓隻身來到東京，展開了一個人的生活。面對不習慣的都市生活，辛苦的事情比開心的事情多，有時候還會浮現「我到底離開老家做什麼呢？」和「搬到這裡是不是一種錯誤呢？」的心情。這本書把她各種開心難過、忐忑不安的心情用圖文的方式描繪出來。

＼繪本天后——高木直子／

高木直子，可能你對她的名字感到陌生，但相信你逛書局的時候應該有見過她的繪本。高木直子是一個我從小就很喜歡的插畫家，亦有繪本天后之稱。她的插畫風格很特別，簡單的線條、顏色，再配合輕鬆的文字是她作品的最大特色。如果你不愛讀小說，可能高木直子繪本輕鬆的風格很適合你。



＼人在旅途囊湊時／

150cm 的她從小就喜歡畫畫，畢業於美術系，曾在設計公司打工。為了實現夢想，即使有種種未知數，她依然努力去闖，毅然拋下一切隻身離開自小居住的三重前往東京。追夢的過程，當然會遇上不順利的事。高木直子不但自薦成為插畫師失敗，更要面對生活上的煩惱，例如不習慣在迷宮似的鐵路站乘車；又因為駕駛執照只有老家的地址，連開戶口都遇到阻滯；還有大城市昂貴的租金，令她被迫搬進狹小的空間裏獨自生活等。

看著存摺裏的積蓄慢慢減少，為了生活，直子戰戰兢兢地前往很多第一次的面試，她成為了西式餐廳的侍應、抽獎的員工和電話推銷員。為了省錢，她只能吃超市的特價食品，想吃牛扒卻只能用麵粉幻想，她甚至想過到底為什麼要離開老家舒適的家庭生活呢？





\有爸的孩子像个寶/

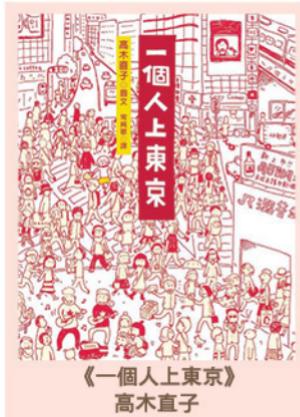
高木直子想念家人的同時，家人也在擔心她。明明不支持女兒去東京，但她的爸爸卻因為不放心女兒而請假到東京，幫忙處理女兒家中的瑣事，例如天線接收不清、裝窗簾等。怕直子的錢不夠用，臨走時更塞了零用錢給她，令她覺得很不好意思，但又很感動。縱使這只是個很普通、很平凡的場景，但父母對子女的愛卻令人動容，就算已經七老八十，在父母的眼中永遠也只是個長不大的孩子。



\你有夢想嗎?/

可能你想過到台灣創業，想過到外國過工作假期，但面對陌生的環境、未知的生活或會令你卻步。高木直子把她這些經歷集結成書，借著自己的故事，不但希望能鼓勵其他人努力追夢，亦希望能在大家追夢失意時扶大家一把。

在香港，要實踐夢想同樣不容易。背負著家人的期許，大大減低了個人的自由發展；社會的束縛，迫著每個人走上一模一樣的路——努力讀書、考取學位、找一份高薪厚職、組織家庭，養育下一代。小學時寫過的「我的志願」，可能已經放在床鋪下面封塵了。不如重新把它找出來，審視我們曾經有過的夢想吧。



PROJECT NEWSLETTER

Sep - Oct
2017

ENQUIRY HOTLINE : 2770 2370

»SPECIAL EVENT

01



02



* LINK x Mattel Games UNO Competition 2017

03



* Darlie x Rilakkuma Mall Promotion

04



* Pampers Mall Roadshow

05



* San Miguel Oktoberfest Promotion @ Happy Valley

06



* Black & White Booth @ Wine & Dine Festival

SERVICES INCLUDE

- Overall event planning and scheduling
- Overall event supervision and execution
- Hardware design and production

- Promoter screening and recruitment
- Overall logistic and coordination
- On-site management and coordination

Event Elite

Production and Promotion Limited

07



■ Coca-Cola Zero x AAPE Activation @ Langham Place

08



■ Sun Hung Kai Properties x ORICA-SCOTT #AllforONEfilm - the Greenedge Journey

09



■ CMHK x Galaxy Note 8 Promotion @ CWB store

»STREET PROMOTION

01



■ LEGO NINJAGO Movie Promotion truck

02



■ MegRhythm Steam Patch Promotion

03



■ Cow & Gate Milk+ Promotion

MANPOWER SERVICE @ MACAU





✉ 歡迎任何短篇故事 [1000字以內]、插畫、繪畫、攝影等作品投稿。請將作品聯同姓名、就讀學校、作品題目及簡介發送到 kidults.magazine@gmail.com，標題註明「Showoff」

《我們》

|||||

余元卜

我有一個很好很好的朋友。

我們都放蕩不羈。

我們曾在黑色暴雨警告取消後，因為不耐煩小賣部那條長如外婆的擦腳布般的隊伍，在允許出去午膳的廣播話音未落，就急急衝出了校門。我們完全沒有想過要爬六層樓梯回到課室拿傘、絲毫不管手持雨傘的男同學詫異的眼光——我們都認為淋雨沒什麼大不了，而爬樓梯……太「大不了」了！我們拒絕餐廳侍應借出雨傘的好意，吃完雲南米線後繼續冒著大雨狂奔回學校，然後一脫濕透了的毛衣，若無其事地上課。

我們都憧憬未來。

我們有一個共同目標——香港中文大學。她想做律師，我想做醫生。我們去年暑假參觀過中文大學後，深深被那兒鳥語花香的環境折服，於是選定了中大。我們還有一個共同的特點，就是成績中游——她理科差，我文科差。我們不覺得這有什麼大不了，誰說中三成績不好就上不了好的大學？她說會在聯招之前收到中文大學的取錄，我說會在六月末選科前夕試著跨出起跑的第一步。結果我一不小心用力過猛跨過了她，最後發現只是她那次退步了，但我毫不擔心，因為我知道我們會在前方再聚。就像之前她也不擔心我一樣。

我們都放蕩不羈但也懂得分寸。

我們都憧憬未來但也活在當下。

我們很差嗎？並不。今年她是樂團團長、公益少年團和英語角幹事，我是學會會長、遇會司琴和班長，我們都是圖書管理員組長、英語大使。就像那年我們代表學校參加綠色領袖訓練一樣，我們正為代表學校參加的模擬法庭奮力準備。我們都以自己的方式為學校努力、為自己爭光。

今年我們中四，她在商科班，我在理科班。沒有任何一堂課在一起，課室也隔了三面牆。我說我們現在是兩條平行線了，不會再相交，也不會再走遠。不按套路出牌的她把我畫的兩條平行線硬是連在了一起，說她理科不好，非要把平行線相交不可。我笑了她一個星期，卻把那張紙塞在了書中。

我們在為未知的未來努力地奔跑。

我相信，我們一定一定會再見的。

不是在中學四樓的走廊，而是中大的山間。

逆境自強

癩噃貓



癩噃漫畫在金融海嘯時面世，原意是為香港人注入力量，宣揚逆境自強的精神，內容以輕鬆幽默的方式為主，是一套治療系作品。主要角色包括具有宅男性格的「戴雄」與患有公主病的「賤香」，而癩噃就是一隻帶出正能量的貓咪，每每在角色遇上困難時出謀獻策。癩噃陪伴港人成長將近十年，最近牠更成為公民教育委員會2018年曆的主角，把「尊重與包容」、「負責」以及「關愛」等核心公民價值宣揚開去。

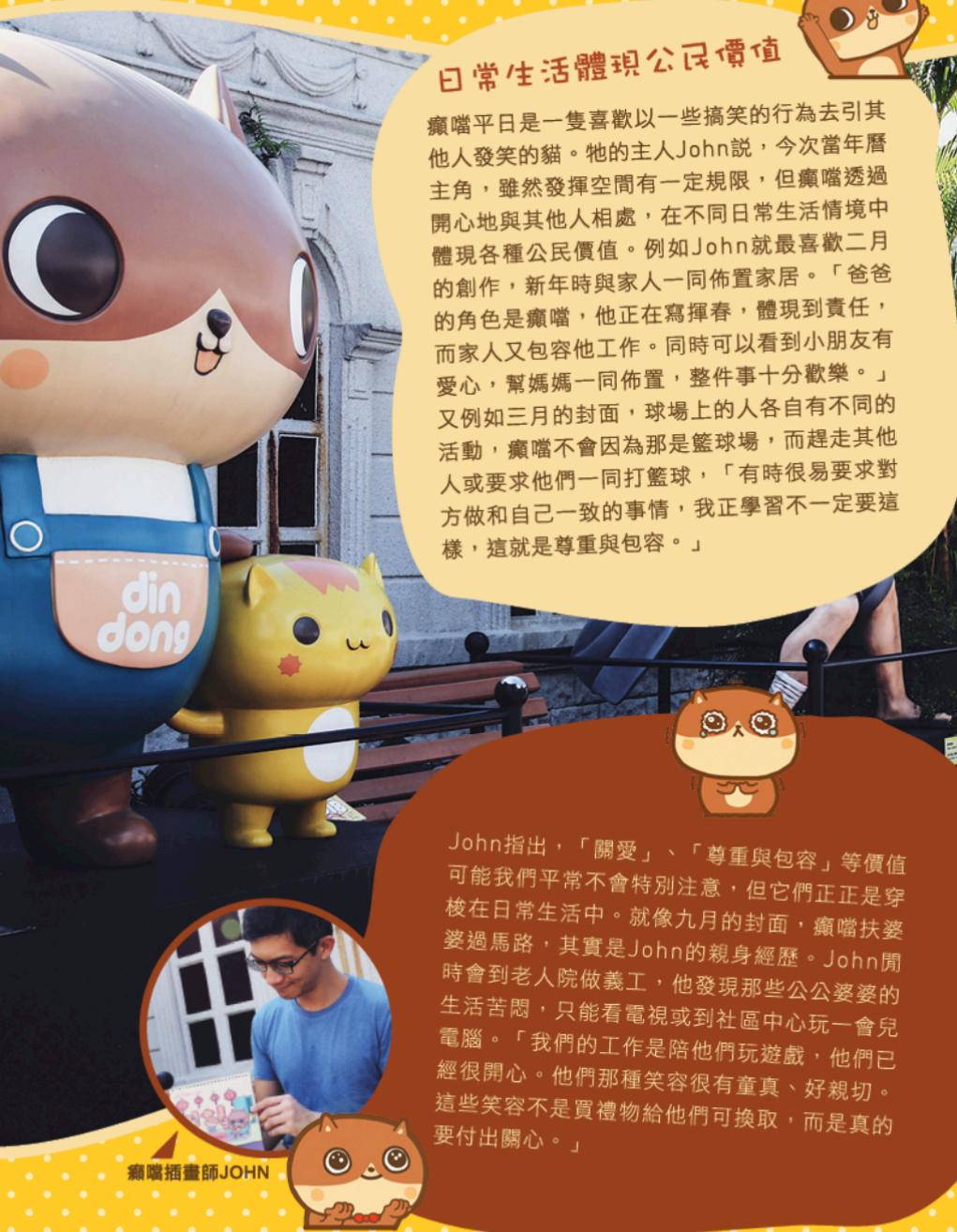


Hello!



日常生活體現公民價值

癲噹平日是一隻喜歡以一些搞笑的行為去引其他人發笑的貓。牠的主人John說，今次當年曆主角，雖然發揮空間有一定規限，但癲噹透過開心地與其他人相處，在不同日常生活情境中體現各種公民價值。例如John就最喜歡二月的創作，新年時與家人一同佈置家居。「爸爸的角色是癲噹，他正在寫揮春，體現到責任，而家人又包容他工作。同時可以看到小朋友有愛心，幫媽媽一同佈置，整件事十分歡樂。」又例如三月的封面，球場上的人各自有不同的活動，癲噹不會因為那是籃球場，而趕走其他人或要求他們一同打籃球，「有時很易要求對方做和自己一致的事情，我正學習不一定這樣，這就是尊重與包容。」



John指出，「關愛」、「尊重與包容」等價值可能我們平常不會特別注意，但它們正正是穿梭在日常生活中。就像九月的封面，癲噹扶婆婆過馬路，其實是John的親身經歷。John閒時會到老人院做義工，他發現那些公公婆婆的生活苦悶，只能看電視或到社區中心玩一會兒電腦。「我們的工作是陪他們玩遊戲，他們已經很開心。他們那種笑容很有童真、好親切。這些笑容不是買禮物給他們可換取，而是真的要付出關心。」

癲噹插畫師JOHN



實體化賦予角色生命

經過十年的發展，癩噹亦不再只是最初的平面漫畫角色，已經常實體化與大眾互動。「我向來都是畫平面的癩噹，也不知道它的背面是怎樣的啊。」John笑著說出實體化時第一個挑戰。不過，看著各種癩噹實物，再大的挑戰對插畫師來說都是值得的。「創作是把一件事變得有生命，實體化這回事正正體現到這宗旨。像人一樣高、可以和它影相，可以有很多互動。」



而眾多展覽中，John最喜愛的就是早前在海港城的「Art in Hong Kong」。當時有別於一般展覽，John把他的手稿、Story Board、上色程序，一步一步展示出來，最後才放映動畫，把癩噹的創作過程和點滴與讀者分享，「畢竟創作的第一步就是由一紙一筆畫出來的。」John認真說道。



癩噹最近衝出香港，成功進駐韓國的通訊工具Kakao Talk，讓大家交談時增添樂趣。「難得韓國人願意用我們的創作。因為他們保護自身創意文化的意識很強，只有一至兩成是外來創作。」John認為香港人是「打不死的」，心力很強，感覺上我們比其他國家的人更「硬淨」，總能在逆境中支撐，克服一個又一個的困難。癩噹的角色正正是港人的寫照。他希望大家也能如這個樂天的小貓咪一樣，懷著積極樂觀的心態，迎接新一年的各個挑戰，開心快樂地成長。



學生投稿

只要有信心，夢想可成真，被選中的作品有機會刊登於Showoff欄目上向《kidults》讀者分享



歡迎任何短篇故事（1000字以內）、插畫、繪畫、相片等作品投稿

請將作品聯同姓名、就讀學校、級別、作品名稱及簡介發送至

kidults.magazine@gmail.com，標題請註明「學生投稿」



TEXT | 雪望 (香港中文大學) & Angu (香港中文大學)
PHOTO & EDIT | rex DESIGN | Nah

「蜘蛛」——在不少人眼中是不討好的生物，但當人都對牠敬而遠之的時候，Alex 却視如珍寶。「從小開始我便與蜘蛛結下不解之緣，細心觀察後更發現蜘蛛的獨特之處，後來更成為了我的研究對象。」慢慢地，他嘗試把興趣變成專業，不單於大學修讀生物學，並申請到世界自然基金會實習。現在 he 已走入蜘蛛界的大門，朝著專業蜘蛛研究員的方向闊步前行。

蜘蛛研究員





親子「蜘」活動

「我喜愛蜘蛛，是因為其種類繁多。我們平常會以為，蜘蛛一定會結網，但原來亦有不會結網的蜘蛛；不同種類的蜘蛛，在日照需求、捕食方式等也會有所不同。研究牠們實在極為有趣。」Alex有超過10年飼養蜘蛛的經驗，家中飼養過百隻、分屬三十多種類的蜘蛛，更自言高峰期曾飼養多達一千隻蜘蛛。他最初接觸蜘蛛，跟不少人一樣，是父親帶回家的「金絲貓」。「爸爸的工作環境有很多跳蛛，有時他會帶一些回家養，我就負責餵食跳蛛。久而久之，我開始對蜘蛛有興趣。」自此蜘蛛便成為了Alex童年時的一個重要的伙伴，小時候會帶同蜘蛛一同去旅行，「蜘蛛好像是從小陪到我大，對牠都有特別的感情。」



野生捕獲

Alex家中的蜘蛛有的是在店舖購買，有的是自己到郊外行山時捕捉。他每次行山往往需要多花幾倍的時間，因為行山徑的每一個角落，都可能發現蜘蛛！Alex笑言：「平日我行山都會細心觀察周圍，例如是翻開泥土上的石頭，或者是樹葉樹枝我都會停下腳步觀看，因為很多細小的蜘蛛往往都居住在這些隱閉的地方。」帶著銳利的眼光，絕不放過每個小角落，這令他發掘了不少重要的研究對象。此外Alex在家中亦會自行培育蜘蛛，「蜘蛛一胎最多可以生產三十多隻，小蜘蛛出生後我會把牠們儲存好，一般用作研究、飼養，一些比較特別的品種我都會賣出去。」



反思自然

養寵物在香港十分普遍，但養蜘蛛始終並非一個尋常的選擇，Alex亦坦言曾面對朋友的質疑：「以前會有朋友問『為甚麼要養這些東西？』因為一般人都對蜘蛛都有負面形象，例如咬人、有毒等。」但當朋友願意真正了解後，Alex便發現其實大部分人都可以跟蜘蛛做朋友。「朋友到我家都會感到很新鮮，因為他們很少看到一個充滿蜘蛛的房間。」Alex笑言朋友到訪時，都會「捉住」他們，向他們介紹蜘蛛的品種或背後的生物常識等。Alex認為本質上蜘蛛和人一樣，都是大自然的重要一員，「蜘蛛有控制害蟲的功能，如白額高腳蛛就有食蟑螂的功能。」如果可以換個角度看蜘蛛，也許牠們並不是我們認知中的那樣可怕。



研究之路

蜘蛛除了是寵物外，更是Alex的研究對象。他的工作桌面放滿蜘蛛的專門書本、標本，更有一台顯微鏡，用作觀察蜘蛛標本之用。提到蜘蛛的標本，Alex就講解製作標本的困難。與昆蟲標本不同，蜘蛛標本是需要浸在酒精中保存的：「因為蜘蛛沒骨骼，一旦死亡肌肉就會立即收縮，不利於觀察及研究。因此，在野外收集蜘蛛樣本時也特別困難，除了要『捐窿捐罅』外，更要準備冰袋、酒精等多項用具，用作保存蜘蛛標本形態。」Alex的興趣看似簡單，但當成為專業的工作後，就絕對不再是一件容易的事。

Alex坦言雖然自己熱愛蜘蛛，但他卻不會視蜘蛛為他的「仔仔女女」：「因為研究的關係，過程中都會有很多蜘蛛死亡。面對牠們的死亡，我又不會很傷心，因為這是研究過程必經的。」死亡當然令人可惜，但死亡背後的意義卻是深刻的——令我們更了解生命，亦成為了我們了解大自然中一個必然又重要的部份。下次看見蜘蛛，不要再被嚇怕大叫，不妨嘗試用心欣賞，說不定你也會留意到大自然中一些微小的浪漫。



招才2017-2018

WANTED

我們正在尋找新一屆學生記者，假如您係……

全日制大專學生
中四或以上中學生

對傳媒工作
非常有興趣

中文好，唔怕基
口齒伶俐夠醒目

鍾意拎相機
上天下海四圍影相

唔怕最早出動
凌晨打稿
採訪時日曬雨淋



有創意又夠膽
以行動實踐

開會唔怕比人闊
仲意見多多夠主動

鍾意發掘隱藏
在身邊的有趣故事

享受團隊工作
認識同聲同氣
的新朋友

kidults需要您！

因為您將會成為傳媒明日新星！

立即將個人資料、聯絡電話、就讀學校及年級，
連同一篇300字的自我介紹，

電郵至kidults.magazine@gmail.com
報名成為我們的新力軍啦！

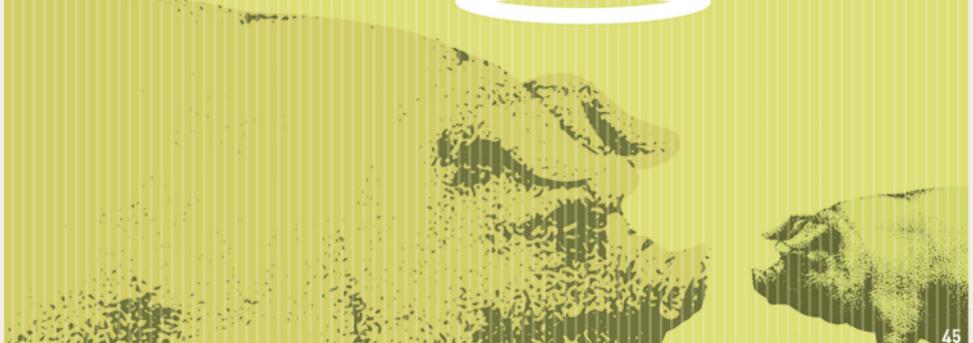


荃灣屠房外 送「港豬」 最後一程

TEXT | 雪靈（中文大學） PHOTO | 雪靈（中文大學）

EDIT | Rex DESIGN | Anann

素食主義在香港愈來愈盛行，除了因為健康外，關注動物權益也是當中的理念之一。古代人「君子遠庖廚」，是因為沒有勇氣了解食物產生的殘酷過程。現代組織「救救港豬」則反其道而行，帶領市民近距離接觸即將被殺的豬隻，希望藉此讓參加者反思生命的議題。



救救港豬是什麼？



「救救港豬」是今年二月成立的組職。組織定期帶領市民到荃灣屠宰場外的馬路，讓眾人目送豬隻送入屠場的最後一刻。「救救港豬」是The Save Movement的其中一員，The Save Movement是由多倫多發起，全球現時約有一百二十個Save Groups，而香港是亞洲第一個有Save Group的地方。現時「救救港豬」由四名核心成員組成，分別為馮一芯Samathe(創辦人)，Joyce梁詠欣(主席及發言人)，Ann Chan(財政)，Heather L Cooper(活動籌備)。四位核心成員都是素食者，身體力行推廣組織理念：「希望令更多香港人關注農場動物，其中港人食豬的數量尤其龐大，豬亦是經常被矮化的動物，所以我們希望透過親身接觸，重新教育大眾，培育更多保護動物人士，引起更多人反思。」



——以五官感受死亡

「在活動中，參加者可以用五官感受宰場現場，我們相信會令他們留下更深的印象。」每天大概會有五輛運豬車駛進荃灣屠宰場，參加者在過程將會嗅到豬隻強烈的氣味，亦會聽到豬隻在屠宰場內傳來淒厲的鳴叫聲，比起肉眼所見，聽覺、味覺對參加者的衝擊來得更大。



「其實豬隻知道自己將要被殺。我們看著車後的大鐵籠，豬透過鐵籠的縫隙看著我們。有了眼神對望的時候，你就會感受到豬的眼神是多麼疲累與不安。」為了令大眾更了解屠殺豬隻殘酷的過程，「救救港豬」會讓參與者戴上虛擬3D眼鏡，觀看豬隻被殺的錄影片，希望透過「親身目擊」殺豬過程，讓大眾對「屠殺」有更深刻的印象。



屠殺背後的真相

Joyce提到香港的豬大部分都是由內地入口，所以在車內的豬隻已經顛簸了十多小時。「我們每次在現場都會看見，這些屠宰車的空間是十分擠迫的，豬隻動彈不得，甚至會把豬『層層疊』。有些豬身上有很多的傷痕，明顯表示牠們都受到不合理的對待。豬隻病死不但沒有得到妥善的處理，有些豬隻生病後仍會被殺並食用，我們很難完全確保我們吃的食品是安全的。」就好像我們常吃的漢堡是重組肉的產品，包括豬肉、雞、牛、肉丸子、香腸等肉碎渣組合而成，非單一的食物源頭更容易引起食物安全的問題，多食用亦對人體不健康。



嘗試改變飲食習慣

「我們並不是要求大眾參加活動後，短時間內會變成一位素食者。我們希望的是大眾能多關注動物權益，以及食物生產背後的問題，慢慢地改變肉食的飲食習慣。」隨著時代的演變，食物不再只是維持生命的理性考慮，更包含善惡道德的訴求。有人認為肉食的生活習慣一時三刻沒法改變，甚至殘食生命是一件無法避免的事。那我們還可以做些什麼？即使我們無法避免肉食，亦可以提供一個人道的環境給動物，讓牠們臨終前有尊嚴，「到屠宰場不是參觀，而是送豬的最後一程。希望讓豬隻在臨終前一刻，知道我們感謝牠們為我們的犧牲。」食肉或食素是個人的自由選擇，但至少我們要珍惜食物，才能無負家禽的生命。



Part-time Recruitment

兼職 招募



Event Elite
Production and Promotion Limited



1

► 活動推廣助理 (兼職)

職 責：介紹客戶產品、協助執行市場推廣活動及派發宣傳品。

工作時間：星期六、日及公眾假期，每天工作約3-8小時

工作地點：香港、九龍或新界地區

入職要求：積極進取，充滿活力及良好的溝通技巧，
(具客戶服務工作經驗優先)。

職位空缺：10個

2

► 嬰兒奶粉推廣員 (兼職)

職 責：推銷奶粉，協助處理顧客查詢，整理貨架等。

工作時間：星期六至日，可每星期工作者優先，
每天工作8小時

工作地點：港九新界各大個人護理產品連鎖店

入職要求：主動積極，熱情有禮，有責任心，操流利粵語國語
(具營養學知識或零售經驗者優先考慮，
歡迎學生申請)

職位空缺：20個

3

► 電腦產品推廣員 (兼職)

職 責：推銷著名品牌便攜硬碟、電腦及其週邊產品，
協助處理顧客產品查詢，整理貨架等。

工作時間：星期六至日及公眾假期，可每星期工作者優先，
每天工作8小時

工作地點：各大電器產品連鎖店，深水埗及灣仔電腦商場

入職要求：積極主動，熱情有禮，有責任心
(具零售經驗者優先考慮)

職位空缺：10個

4

► Nespresso 咖啡機推廣員 (兼職)

職 責：推銷最新款Nespresso咖啡機及相關產品，
協助處理顧客查詢。

工作時間：逢星期五至星期日，每天工作約8小時

工作地點：各大百貨公司或電器產品連鎖店

入職要求：主動積極，熱情有禮及有責任心。
可於指定平日上班優先考慮。

職位空缺：10個

► 以上職位平均時薪可達\$50 - \$65，另加優厚佣金 ◀

註：

1. 本公司為上述品牌之人力招聘公司，所招聘之推廣員將需要接受相關品牌之各項培訓。

2. 具相關產品銷售經驗者或可即時上班者優先考慮。

有意加入我們行列或有興趣汲取市場推廣經驗者，請將個人資料及履歷電郵至

job@eventelite.com，或致電 3525-1128 人事部查詢。

(申請人提供的個人資料會絕對保密及只用作招聘之用)